

| PAGINA / PAGE<br>SEITE / SIDE | ÍNDICE / INDICE / INDEX                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1                             | FRONT PAGE - PORTADA - PAGE DE GARDE - TITELSEITE - PRIMA PAGINA               |
| 2                             | TERMINAL BLOCK - BLOQUE DE TERMINALES - BORNIERES - KLEMMENBLOCK - MORSETTIERA |
| 3                             | TERMINAL BLOCK - BLOQUE DE TERMINALES - BORNIERES - KLEMMENBLOCK - MORSETTIERA |
| 4                             | LEGEND - LEYENDA - LÉGENDE - LEGENDE - LEGGENDA                                |
| 5                             | IMPLANTATION - IMPLANTACIÓN - IMPIANTO                                         |
|                               |                                                                                |
|                               |                                                                                |

|                                                                                                                       |                                                                                                                                                             |                                                                                            |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| RANGE<br>RANGO<br>GAMME<br>REICHWEITE<br>ALLINEARE                                                                    | 42NX                                                                                                                                                        | SIZE & COIL<br>TAMAÑO & BOBINA<br>TAILLE & BOBINE<br>GRÖSSE & SPULE<br>DIMENSIONE & BOBINA | 4 2 _ H |
| CONTROL<br>CONTROL<br>CONTRÔLE<br>STEUERUNG<br>CONTROLLO                                                              | TERMINAL BLOCK<br>BLOQUE DE TERMINALES<br>BORNIERES<br>KLEMMENBLOCK<br>MORSETTIERA                                                                          |                                                                                            |         |
| ELECTRICAL PROTECTION<br>PROTECCIÓN ELÉCTRICA<br>PROTECTION ÉLECTRIQUE<br>ELEKTRISCHER SCHUTZ<br>PROTEZIONE ELETTRICA | FUSE - 6A<br>FUSIBLE - 6A<br>FUSIBLE - 6A<br>SICHERUNG - 6A<br>FUSIBILE - 6A                                                                                |                                                                                            |         |
| ACTUATOR<br>ACTUADOR<br>ACTIONNEUR<br>AKTUATOR<br>ATTUATORE                                                           | 1 x 230V ON/OFF                                                                                                                                             |                                                                                            |         |
| ELECTRICAL HEATER<br>RESISTENCIA ELÉCTRICA<br>CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE<br>ELEKTRISCHE HEIZUNG<br>RISCALDATORE ELETTRICO   | ELECTRICAL HEATER - 1000W<br>RESISTENCIA ELÉCTRICA - 1000W<br>CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE - 1000W<br>ELEKTRISCHE HEIZUNG - 1000W<br>RISCALDATORE ELETTRICO - 1000W |                                                                                            |         |
| CONDENSATE PUMP<br>BOMBA DE CONDENSADOS<br>POMPE À CONDENSAT<br>KONDENSATPUMPE<br>POMPA CONDENSA                      | WITH CONDENSATE PUMP<br>CON BOMBA DE CONDENSADOS<br>AVEC POMPE À CONDENSAT<br>MIT KONDENSATPUMPE<br>CON POMPA PER CONDENSA                                  |                                                                                            |         |
| FRESH AIR DAMPER<br>COMPUERTA AIRE NUEVO<br>COMPUERTA D'AIR FRAIS<br>FRISCHLUFTDÄMPFER<br>SERRANDA ARIA FRESCA        | N/A                                                                                                                                                         |                                                                                            |         |
| SENSOR<br>SENSOR<br>SONDE<br>SENSOR<br>SENSORE                                                                        | N/A                                                                                                                                                         |                                                                                            |         |

|       |                          |            |             |          |       |
|-------|--------------------------|------------|-------------|----------|-------|
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
|       |                          |            |             |          |       |
| A.1   | DETAILS. FORMAT UPDATING | 20/08/2024 | M.MONTIJANO |          | 00814 |
| A.0   | CREATION                 | 06/02/2024 | M.MONTIJANO | Y.CAMARA |       |
| INDEX | MODIFICATION             | DATE       | DESIGNED    | CHECKED  | NPCA  |

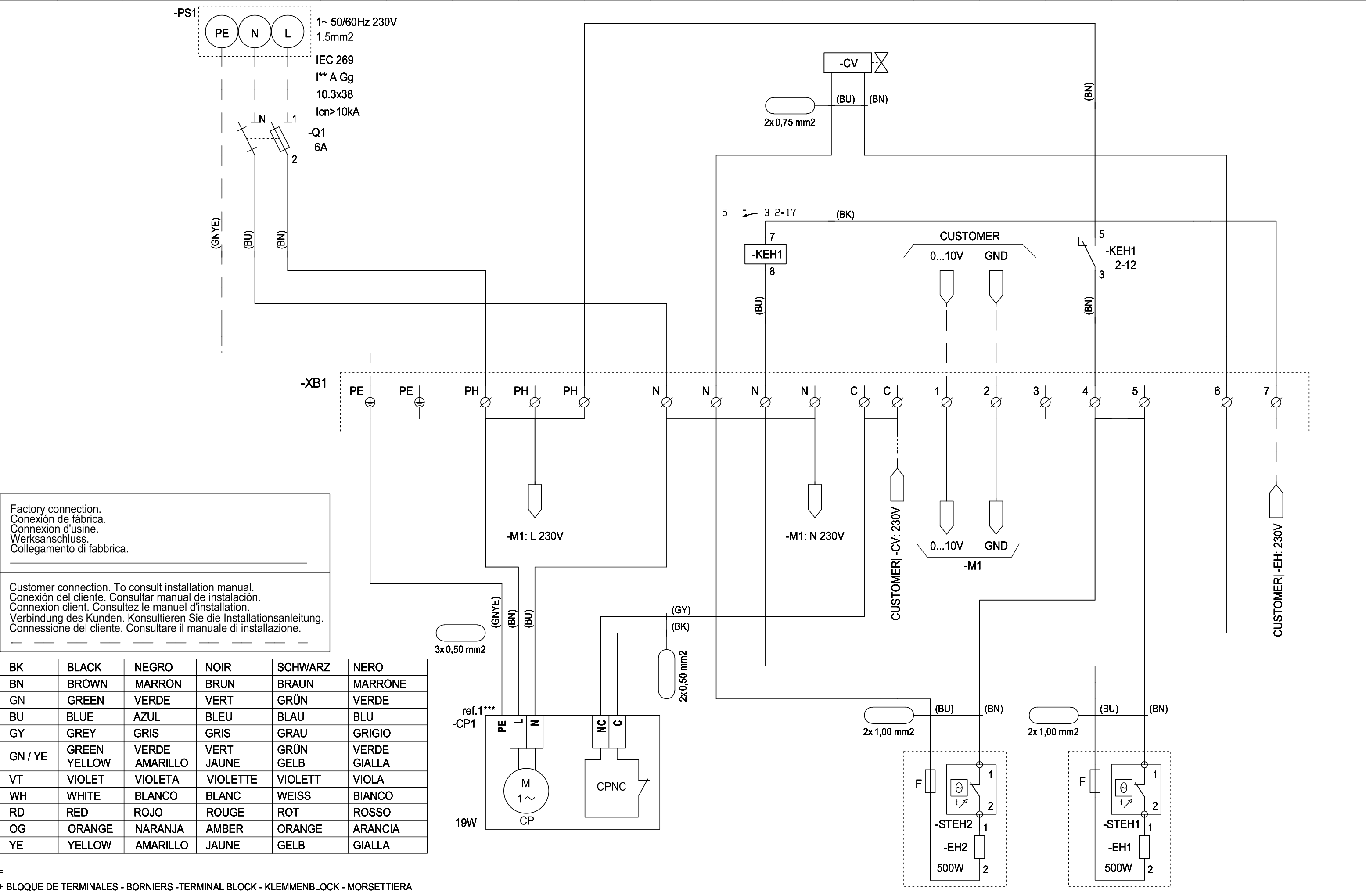
|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | CREATED: M.MONTIJANO      |
|  | CHECKED:                  |
|  | VOLTAGE: 230V / 1~ / 50Hz |
|  | WO:                       |

|  |
|--|
|  |
|--|

|                                               |
|-----------------------------------------------|
|                                               |
| CARRIER Route de Thil 01120 Montluel - FRANCE |

|                                                   |       |
|---------------------------------------------------|-------|
| DOCUMENT N° : 4 2 N X 4 2 H B I 0 0 A 0 F P 0 A 1 | 1 / 5 |
|---------------------------------------------------|-------|

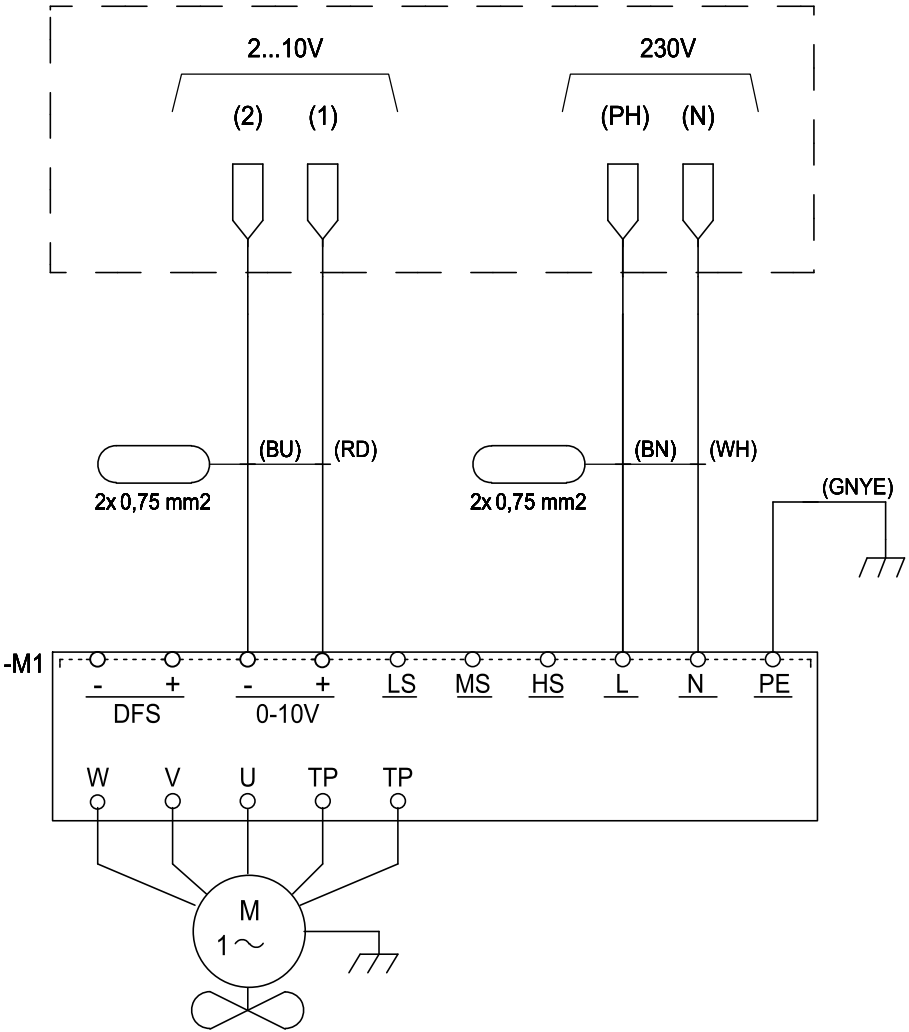
ESTE DOCUMENTO ES DE NUESTRA PROPIEDAD. ES DIFUNDIDO A TITULO CONFIDENCIAL.  
NO DEBE SER REPRODUCIDO NI COMUNICADO A TERCEROS SIN NUESTRA AUTORIZACION POR ESCRITO



Factory connection.  
Conexión de fábrica.  
Connexion d'usine.  
Werksanschluss.  
Collegamento di fabbrica.

Customer connection. To consult installation manual.  
Conexión del cliente. Consultar manual de instalación.  
Connexion client. Consultez le manuel d'installation.  
Verbindung des Kunden. Konsultieren Sie die Installationsanleitung.  
ConneSSIONe del cliente. Consultare il manuale di installazione.

|         |                 |                   |               |              |                 |
|---------|-----------------|-------------------|---------------|--------------|-----------------|
| BK      | BLACK           | NEGRO             | NOIR          | SCHWARZ      | NERO            |
| BN      | BROWN           | MARRON            | BRUN          | BRAUN        | MARRONE         |
| GN      | GREEN           | VERDE             | VERT          | GRÜN         | VERDE           |
| BU      | BLUE            | AZUL              | BLEU          | BLAU         | BLU             |
| GY      | GREY            | GRIS              | GRIS          | GRAU         | GRIGIO          |
| GN / YE | GREEN<br>YELLOW | VERDE<br>AMARILLO | VERT<br>JAUNE | GRÜN<br>GELB | VERDE<br>GIALLA |
| VT      | VIOLET          | VIOLETA           | VIOLETTE      | VIOLETT      | VIOLA           |
| WH      | WHITE           | BLANCO            | BLANC         | WEISS        | BIANCO          |
| RD      | RED             | ROJO              | ROUGE         | ROT          | ROSSO           |
| OG      | ORANGE          | NARANJA           | AMBER         | ORANGE       | ARANCIA         |
| YE      | YELLOW          | AMARILLO          | JAUNE         | GELB         | GIALLA          |

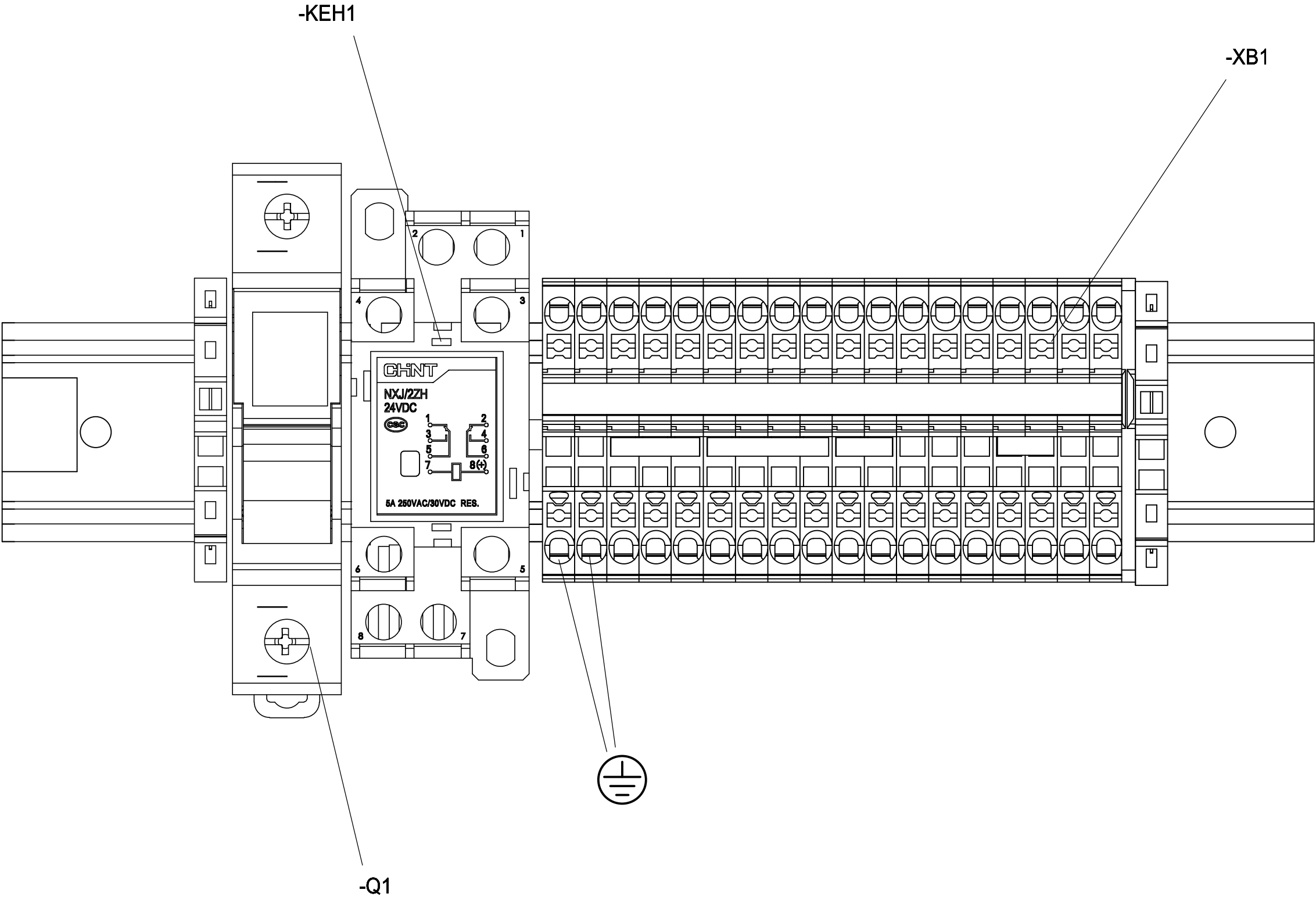


| ENGLISH   |                               | ESPAÑOL   |                                  | FRANÇAIS  |                                     | DEUTSCH   |                                 | ITALIANO  |                                |
|-----------|-------------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|--------------------------------|
| -PS1      | POWER SUPPLY                  | -PS1      | FUENTE DE ALIMENTACIÓN           | -PS1      | SOURCE DE COURANT                   | -PS1      | STROMVERSORGUNG                 | -PS1      | ALIMENTAZIONE ELETTRICA        |
| -CUSTOMER | CUSTOMER CONTROL / THERMOSTAT | -CUSTOMER | CONTROL CLIENTE / TERMOSTATO     | -CUSTOMER | CONTRÔLE CLIENT / THERMOSTAT        | -CUSTOMER | KUNDENSTEUERUNG / THERMOSTAT    | -CUSTOMER | CONTROLLO CLIENTE/TERMOSTATO   |
| -Q1       | FUSE HOLDER                   | -Q1       | PORTAFUSIBLE                     | -Q1       | PORTE-FUSIBLE                       | -Q1       | SICHERUNGSHALTER                | -Q1       | PORTAFUSIBILI                  |
| -XB1      | TERMINAL BLOCK                | -XB1      | BORNERO                          | -XB1      | BORNIER                             | -XB1      | KLEMMENBLOCK                    | -XB1      | MORSETTIERA                    |
| -CV1      | COLD WATER VALVE ACTUATOR     | -CV1      | ACTUADOR VÁLVULA DE AGUA FRÍA    | -CV1      | ACTIONNEUR DE LA VANNE D'EAU FROIDE | -CV1      | KALTWASSERVENTILSTELLANTRIEB    | -CV1      | ATTUATORE VALVOLA ACQUA FREDDA |
| -CP1      | CONDENSATE PUMP               | -CP1      | BOMBA DE CONDENSADOS             | -CP1      | POMPE À CONDENSAT                   | -CP1      | KONDENSATPUMPE                  | -CP1      | POMPA CONDENSA                 |
| -EH1      | ELECTRICAL HEATER 1           | -EH1      | RESISTENCIA ELÉCTRICA 1          | -EH1      | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 1              | -EH1      | ELEKTRISCHE HEIZUNG 1           | -EH1      | RISCALDATORE ELETTRICO 1       |
| -EH2      | ELECTRICAL HEATER 2           | -EH2      | RESISTENCIA ELÉCTRICA 2          | -EH2      | CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 2              | -EH2      | ELEKTRISCHE HEIZUNG 2           | -EH2      | RISCALDATORE ELETTRICO 2       |
| -KEH1     | ELECTRICAL HEATER RELAY       | -KEH1     | RELÉ DE LA RESISTENCIA ELÉCTRICA | -KEH1     | RELAIS DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE      | -KEH1     | ELEKTRISCHES HEIZUNGSRELAIS     | -KEH1     | RELE' RISCALDATORE ELETTRICO   |
| -STEH1    | HEATER THERMISTOR 1           | -STEH1    | TERMISTOR DE LA RESISTENCIA 1    | -STEH1    | THERMISTANCE DE CHAUFFAGE 1         | -STEH1    | HEIZUNGSTHERMISTOR 1            | -STEH1    | TERMISTORE RISCALDATORE 1      |
| -STEH2    | HEATER THERMISTOR 2           | -STEH2    | TERMISTOR DE LA RESISTENCIA 2    | -STEH2    | THERMISTANCE DE CHAUFFAGE 2         | -STEH2    | HEIZUNGSTHERMISTOR 2            | -STEH2    | TERMISTORE RISCALDATORE 2      |
| -M1       | LOW CONSUMPTION EC MOTOR      | -M1       | MOTOR DE BAJO CONSUMO EC         | -M1       | MOTEUR EC BASSE CONSOMMATION        | -M1       | EC-MOTOR MIT GERINGEM VERBRAUCH | -M1       | MOTORE EC A BASSO CONSUMO      |
| -EMC      | EMC FILTER                    | -EMC      | FILTRO EMC                       | -EMC      | FILTRE CEM                          | -EMC      | EMV-FILTER                      | -EMC      | FILTRO EMC                     |

|          |                                                                                                                                                                                                |          |                                                                                                                                                                                                                   |          |                                                                                                                                                                                                         |          |                                                                                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ref.1*** | ELECTRICAL SUPPLY :<br>BROWN - LINE 230 Vac 50/60Hz<br>BLUE - NEUTRAL 230Vac 50/60Hz<br>GREEN / YELLOW - GROUND<br>ALARM CONTACT NC:<br>BLACK & GREY - 250V/5A MAXI<br>(REVERSIBLE CONTACT NC) | ref.1*** | SUMINISTRO ELÉCTRICO :<br>MARRÓN - LINEA 230 Vac 50 / 60Hz<br>AZUL - NEUTRAL 230Vac 50 / 60Hz<br>VERDE / AMARILLO - TIERRA<br>ALARMA DE CONTACTO NC:<br>NEGRO Y GRIS - 250V / 5A MAXI<br>(CONTACTO REVERSIBLE NC) | ref.1*** | FOURNITURE ÉLECTRIQUE :<br>MARRON - LIGNE 230 Vac 50 / 60Hz<br>BLEU - NEUTRE 230Vac 50 / 60Hz<br>VERT / JAUNE - TERRE<br>ALARME CONTACT NC:<br>NOIR ET GRIS - 250V / 5A MAXI<br>(NC CONTACT RÉVERSIBLE) | ref.1*** | STROMVERSORGUNG :<br>BRAUN - LINE 230 Vac 50/60Hz<br>BLAU – NEUTRAL 230 VAC 50/60 Hz<br>GRÜN / GELB - ERDE<br>ALARMKONTAKT NC:<br>SCHWARZ & GRAU – 250 V/5 A MAXI<br>(UMKEHRBARER KONTAKT NC) | ref.1*** | FORNITURA ELETTRICA :<br>MARRONE - LINEA 230Vac 50/60Hz<br>BLU - NEUTRO 230Vac 50/60Hz<br>VERDE/GIALLO - TERRA<br>CONTATTO ALLARME NC:<br>NERO E GRIGIO - 250V/5A MAXI<br>(CONTATTO REVERSIBILE NC) |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

=

+ BLOQUE DE TERMINALES - BORNIERS -TERMINAL BLOCK - KLEMMENBLOCK - MORSETTIERA



=  
+ BLOQUE DE TERMINALES - BORNIERES - TERMINAL BLOCK - KLEMMENBLOCK - MORSETTIERA